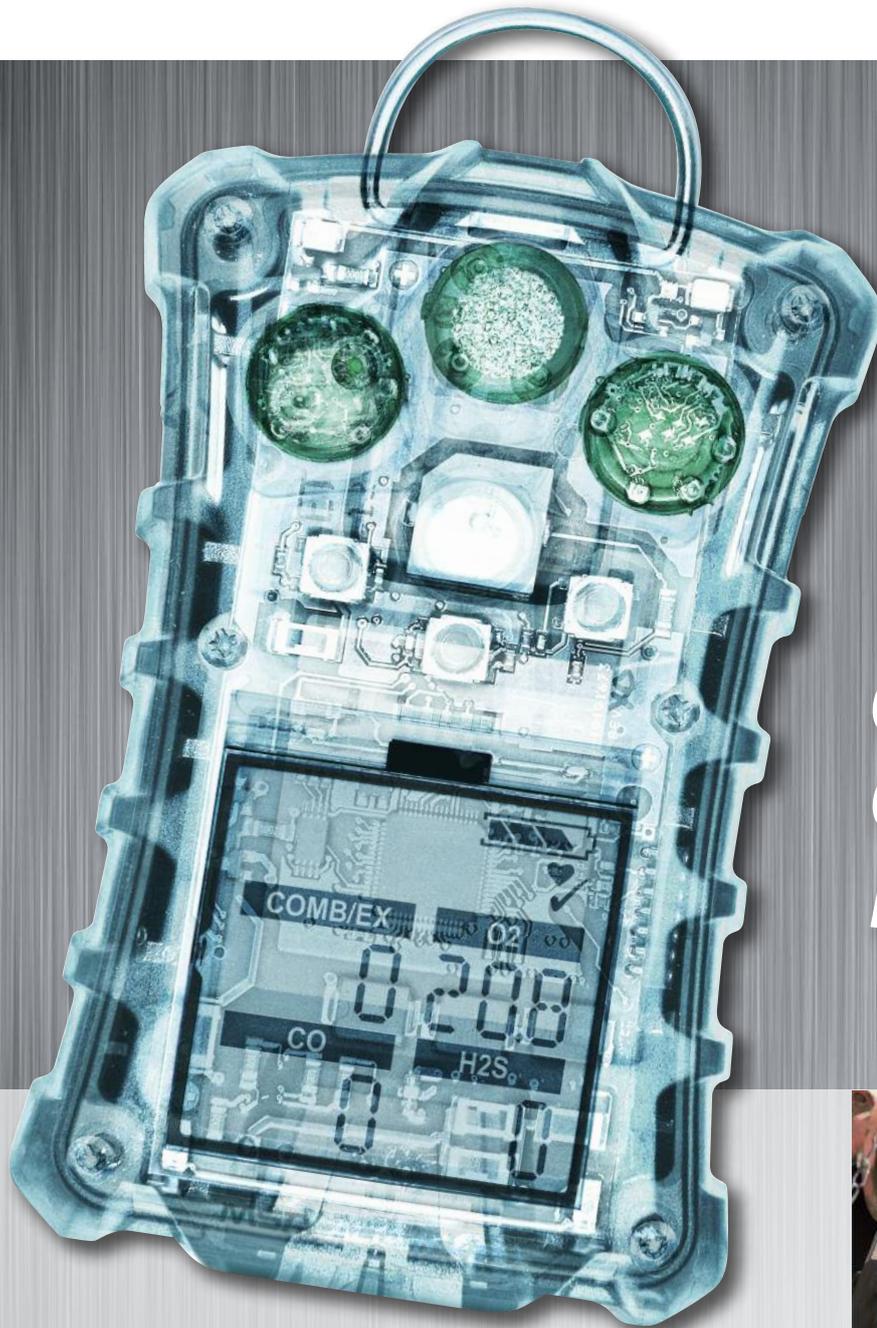


Rilevatore Multi-Gas ALTAIR® 4X

con la tecnologia dei sensori MSA XCell

MSA
The Safety Company



**CONTA CIO'
CHE C'E'
DENTRO...**



XCell™
SENSORS



*Perché ogni vita ha uno **scopo...***

PRESTAZIONI **OLTRE CIO' CHE VEDI**



LA NOSTRA VISIONE DELLA SICUREZZA. I lavoratori che devono affrontare situazioni potenzialmente pericolose meritano di avere la migliore protezione disponibile. In MSA lavoriamo costantemente alla realizzazione di strumenti rilevatori di gas sempre più avanzati ed « intelligenti », sui quali possano fare affidamento le persone in tutto il mondo. Siamo perciò orgogliosi di mettere a disposizione dei lavoratori di tutto il mondo quanto di più avanzato in campo tecnologico per i rilevatori portatili di gas ad oggi disponibili sul mercato: **il rilevatore multigas ALTAIR 4X, con la tecnologia dei sensori XCell.**

Costruito per durare

Il rilevatore di gas ALTAIR 4X misura fino a quattro gas da una vasta gamma di sensori tra cui LEL, O₂, CO, H₂S, NO₂ e SO₂. E' proprio robusto e funzionale come sembra. La custodia IP 67 (stagna alla polvere ed all'acqua) conferisce allo strumento ineguagliabili doti di robustezza, come la capacità di sopportare cadute da 6 m sul cemento. Con i suoi grandi tasti, utilizzabili anche indossando i guanti ed il display ad alto contrasto, il rilevatore multigas è facile da utilizzare in ogni condizione di ambiente di lavoro, anche con illuminazione scarsa.

Spinto dalle performance

Robustezza e durata non sono tutto. La vera forza del rilevatore multigas ALTAIR 4X deriva dalla tecnologia dei sensori.

I sensori MSA XCell sono progettati per avere una vita operativa media maggiore di quattro anni, il doppio della media industriale. Sono inoltre realizzati in base ad un circuito integrato (ASIC) specifico per questa applicazione e proprietà di MSA.

Grazie ad un'elettronica di controllo miniaturizzata, inserita all'interno dei sensori MSA Xcell, questi sono in grado di offrire un'elevatissima stabilità anche in condizioni ambientali estreme, così come precisione e ripetibilità nelle misure.

I sensori MSA XCell rappresentano un grande passo in avanti nella progettazione chimica e meccanica dei sensori, consentendo tempi di risposta e di calibrazione più rapidi. Con la diminuzione dei tempi necessari per la calibrazione e la prova di risposta ai gas, si ottiene un risparmio di denaro attraverso il minor consumo di gas di calibrazione ed i ridotti costi di manutenzione ma, cosa più importante, una risposta più rapida ai gas può voler dire salvare vite umane.

Sull'ALTAIR® 4X si può fare affidamento

Le esclusive funzioni di sicurezza quali MotionAlert e InstantAlert rendono il rilevatore multigas ALTAIR 4X ideale nelle attività lavorative all'interno degli spazi confinati.

Il sensore MotionAlert si attiva in caso di immobilità di un utilizzatore che si trovi in difficoltà, avvertendo prontamente chiunque si trovi nelle vicinanze e segnalando la sua posizione. La funzione InstantAlert, tramite la semplice pressione di un tasto, consente all'utilizzatore di avvertire gli altri di una possibile situazione di pericolo.

Il rivelatore viene fornito completo di una garanzia globale di tre anni, un anno di garanzia in più della media industriale. In questo modo potrete continuare a fare affidamento sul vostro rivelatore multigas ALTAIR 4X, che resisterà all'usura più a lungo, dove altri rivelatori portatili non riescono.

L'impegno di MSA

Dalle più avanzate tecnologie dei sensori, alla progettazione e alla produzione degli strumenti, MSA ha la facoltà e l'esperienza per sostenere le vostre sfide nel rilevamento portatile di gas.

XCell[®]

S E N S O R S

Sensori combinati MSA XCell

CO/H₂S, CO H₂-RES/H₂S, CO/H₂S-LC,
CO/NO₂, SO₂/H₂S-LC

Sensore di gas combustibili MSA XCell

EX, EX-H, EX-M

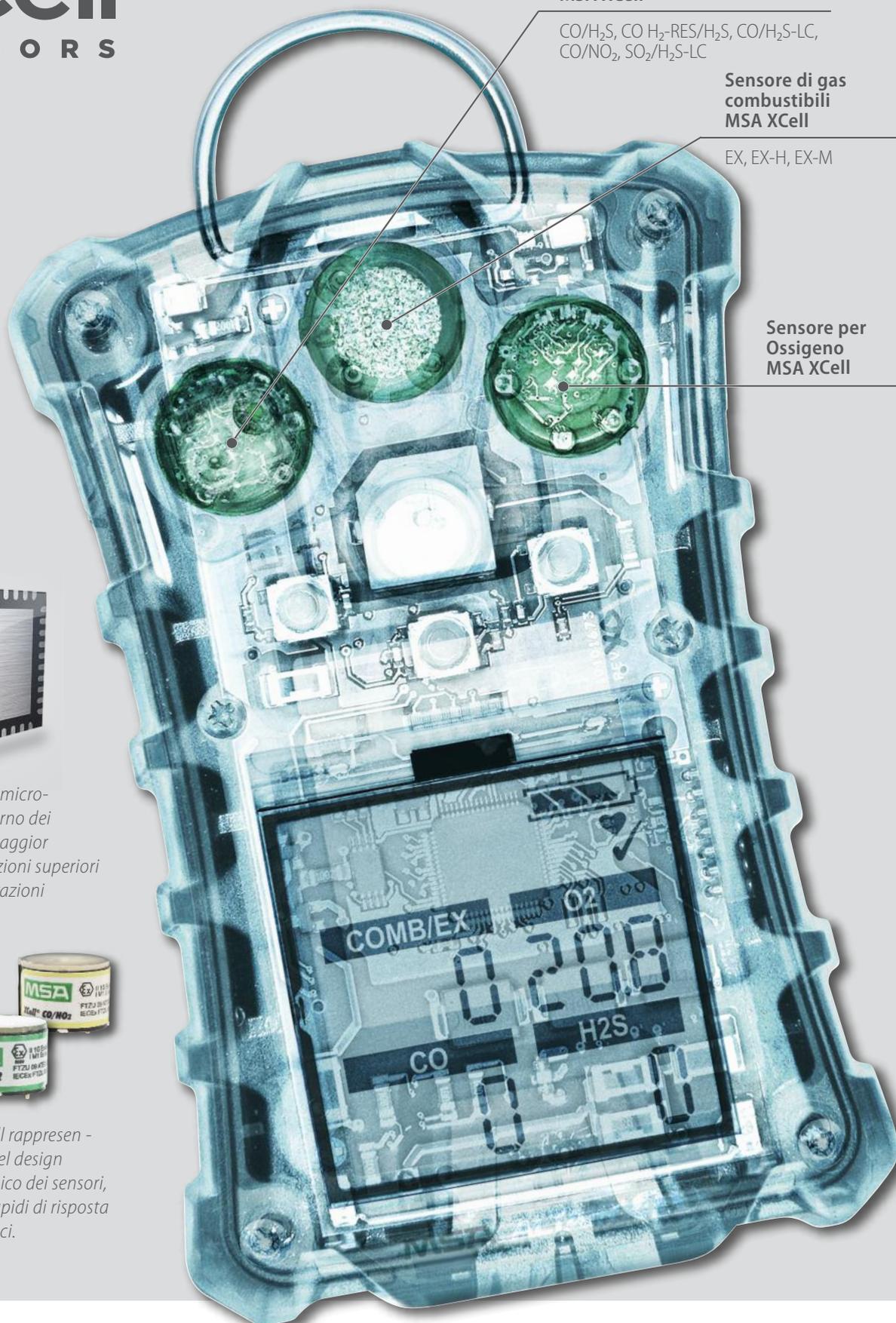
Sensore per Ossigeno MSA XCell



L'aggiunta di una microelettronica all'interno dei sensori fornisce maggior controllo e prestazioni superiori rispetto alle generazioni precedenti.



I sensori MSA XCell rappresentano una svolta nel design chimico e meccanico dei sensori, fornendo tempi rapidi di risposta e calibrazioni veloci.



Tecnologia MSA XCell: Risparmiare tempo, Risparmiare denaro, Salvare vite

Sulla base di anni di esperienza nella progettazione dei sensori, MSA sta rivoluzionando la tecnologia dei sensori con innovazioni nel loro design che ne migliorano le prestazioni.

- Risposta del sensore inferiore a 15 secondi
- Prova di risposta ai gas in meno di 15 secondi
- Calibrazione di span in meno di 60 secondi
- Alta stabilità del segnale e della ripetibilità in caso di condizioni ambientali variabili o in condizioni estreme
- Il segnale digitale di uscita dei sensori li rende molto meno suscettibili alle interferenze da RF
- Sensore combinato CO/H₂S virtualmente libero dalle interferenze tra i due canali
- Sensore combinato CO H₂-RES/H₂ con bassissima interferenza dall'idrogeno, <5%
- Sensore combinato CO/H₂S-LC per una migliore performance alle basse concentrazioni di H₂S
- Primi sensori combinati CO/NO₂ e SO₂/H₂S-LC con una vita tipica così estesa

Attraverso l'utilizzo degli affidabili sensori XCell, con vita operativa estesa, non vi è la necessità di sostituirli dopo due anni.

- Vita operativa tipica maggiore di quattro anni
- Custodia dei sensori saldata a laser per eliminare il rischio di perdite
- L'esclusiva modalità di funzionamento del sensore per combustibili contribuisce ad aumentare la resistenza all'avvelenamento durante la vita operativa del sensore
- L'indicazione di fine vita del sensore rappresenta una funzione avanzata a tutto vantaggio dell'utilizzatore, eliminando le interruzioni del servizio dello strumento



Tecnologia, qualcosa di importante

Performance salva-vita

- Grandi tasti e display brillante per un utilizzo facile e veloce, anche quando si indossano guanti da lavoro
- Se l'utilizzatore perdesse conoscenza a causa di un imprevisto pericolo, il sensore MotionAlert si attiverà dopo 30 secondi
- In caso si presenti una situazione pericolosa la funzione InstantAlert consentirà all'utilizzatore di avvertire chi si trova nelle vicinanze, premendo un tasto
- Compatibile con sistema di test automatico GALAXY GX2
- Compatibile con il software MSA Link
- Certificazione globale, per essere adatto all'utilizzo in tutto il mondo

Durevole nel tempo

- Il rivelatore è coperto da una garanzia completa di tre anni, Inclusi i sensori e la batteria
- Grazie alla sua robusta custodia in policarbonato è in grado di sopportare impatti estremi
- Ha superato il test di caduta da 6 metri
- ALTAIR 4X ha protezione di ingresso IP 67, è perciò stagno alla polvere ed all'acqua

Applicazioni

- | | |
|---------------------------------------|--|
| • Industria petrolchimica e Oil & gas | • Aziende municipali e trattamento acque |
| • Industria farmaceutica | • Industria mineraria |
| • Industria chimica | • Edilizia |
| • Attività negli spazi confinati | • Industria siderurgica |
| • Vigili del fuoco | • Navale |
| • Servizi e telecomunicazioni | • Produzione dell'energia |



Esclusiva custodia fluorescente per l'utilizzo in ambienti bui o per distinguere la flotta dei vostri strumenti

Funzione esclusiva di MSA

Compatibile con il software MSA Link

Sensore di immobilità MotionAlert

Funzione InstantAlert, permette all'utilizzatore di attivare l'allarme manualmente ed avvisare gli altri

Grandi tasti per un facile utilizzo

Indicatore di fine vita del sensore

Grande display retroilluminato a cristalli liquidi, ad elevato contrasto

Robusta clip in acciaio inossidabile

LED ultraluminosi posizionati sul lato superiore ed inferiore

Sensori MSA XCell con protezione sull'ingresso

Allarme 95+ dB

Tempo di funzionamento della batteria: 24 ore

Semplice funzione di prova della risposta ai gas, con indicazione per le 24 ore successive

Robusta custodia ricoperta in gomma, per una presa sicura



Specifiche tecniche e informazioni per l'ordine

Gamma dei Sensori XCell e Risoluzione		
Gas	Campo	Risoluzione
LEL	0-100%	1%
O ₂	0-30% vol	0,1% vol
CO	0-1999 ppm.	1 ppm
CO H ₂ -RES	0-1999 ppm.	1 ppm
H ₂ S	0-200 ppm.	1 ppm
H ₂ S-LC	0-100 ppm.	0,1 ppm
SO ₂	0-20 ppm.	0,1 ppm
NO ₂	0-50 ppm.	0,1 ppm

Dati tecnici	
Test di caduta	6 m
Custodia	Robusta armatura ricoperta in gomma
Peso.	222 g
Dimensioni (A x L x P)	112 x 76 x 35 mm
Allarme udibile	>95 dB a 30 cm
Allarme visivo	4 LED ultra luminosi posizionati sul lato superiore ed inferiore
Allarme a vibrazione	Standard
MotionAlert & InstantAlert	Standard
Display	LCD ad alto contrasto
Retroilluminazione	Time-out regolabile
Batteria	Ricaricabile li-polimeri
Tempo di funzionamento	24 ore a temperatura ambiente
Tempo di carica	< 4 ore
Campo di temperatura d'esercizio	da -20 °C a +50 °C.
Funzionamento per brevi periodi	da -40 °C a +60 °C.
Umidità	da 15 al 90% UR non condensante
Protezione ingresso	IP67
Registratore di dati	Standard, 50 ore minimo
Registro eventi	500 eventi standard
Garanzia standard	3 anni*
Garanzia estesa	1 anno opzionale

Approvazioni	
ATEX	II 1G Ex ia IIC T4, da -40 °C a 60 °C, IP 67 (Zona 0 senza il sensore di gas combustibili installato) II 2G Ex ia d IIC T4, da -40 °C a 60 °C, IP 67 (Zona 1 con il sensore di gas combustibili installato)
Prestazioni	EN 60079-29-1:2007, EN 50104:2002, EN 50104:2002/A1, 2004, EN 50271:2001, EN 45544-1:1999, EN 45544-2:1999
CE	Conformità secondo la direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) 2004/108, EN 50270
MED	Conformità secondo la direttiva in materia di equipaggiamento marittimo (MED) 2009/26
	Conformità in base alla direttiva europea su batterie e accumulatori 2006/66/CE

ALTAIR 4X con scheda di avvio rapido, registrazione dati, caricabatteria, cappuccio di taratura e tubo

ATEX	Configurazione	Colore della custodia
10110453	LEL, O ₂ , CO, H ₂ S	Antracite
10110456	LEL, O ₂ , CO, H ₂ S	Fosforescente
10126261	LEL, O ₂ , CO, H ₂ S-LC	Antracite
10146853	LEL, O ₂ , H ₂ S-LC, SO ₂	Antracite
10146839	LEL, O ₂ , CO, NO ₂	Antracite
10110454	LEL, O ₂ , CO	Antracite
10110458	LEL, O ₂	Fosforescente

ALTAIR 4X può essere configurato secondo le Vostre esigenze. Sopra sono elencate alcune delle configurazioni più comuni.

Gas di taratura

10053022	Bombola (58L), 1,45% CH ₄ , 15% O ₂ , 20 H ₂ S, 60 CO
10122425	Bombola (34L), 1,45% CH ₄ , 15% O ₂ , 60 CO, 20 H ₂ S, 10 SO ₂
10143308	Bombola (34L), 1,45% CH ₄ , 15% O ₂ , 60 CO, 10 NO ₂

Sensori di ricambio

10106722	Sensore di gas combustibili XCell EX
10121211	Sensore di gas combustibili XCell EX-H
10121212	Sensore di gas combustibili XCell EX-M
10106729	Sensore XCell O ₂
10106725	Sensore combinato XCell CO / H ₂ S
10121214	Sensore combinato XCell CO H ₂ RES/H ₂ S
10121213	Sensore combinato XCell CO/H ₂ S-LC
10121217	Sensore combinato XCell CO/NO ₂
10121215	Sensore combinato XCell SO ₂ /H ₂ S-LC

Sistema di test automatico GALAXY GX2

10128651	GALAXY GX2, ALTAIR 4/4X, 1 valvola
10128640	GALAXY GX2, ALTAIR 4/4X, 4 valvole
10128639	GALAXY GX2, ALTAIR 4/4X, con funzione di ricarica, 1 valvola
10128638	GALAXY GX2, ALTAIR 4/4X, con funzione di ricarica, 4 valvole
10105756	Supporto bombola elettronico intelligente con DFR integrato

Accessori

10152668	Pompa Elettrica ALTAIR (Stazione di ricarica europea inclusa)
10153040	Pompa Elettrica ALTAIR (Senza stazione di ricarica)
10127423	Stazione di ricarica multipla verticale per quattro ALTAIR 4X
10095774	Carica-batteria da automezzo
10088099	Software MSA Link su CD-Rom
10082834	Adattatore IR JetEye con connettore USB

* La garanzia del sensore XCell EX-H è di 1 anno (progettato specificamente per solventi e idrocarburi pesanti)

Prodotti distribuiti da



Italia

Via Po 13/17
20089 Rozzano (MI)
Tel. 02 89 217-1
Fax 02 82 59 228 -
02 89217.236
info.it@MSAsafety.com

Svizzera

Eichweg 6
8154 Oberglatt
Tel. +41 (0)43 255 89 00
Fax +41 (0)43 255 99 90
info.ch@MSAsafety.com

